



ORGANIZACIÓN PANAMERICANA DE LA SALUD
ORGANIZACIÓN MUNDIAL DE LA SALUD



SÉPTIMA SESIÓN DEL SUBCOMITÉ DE PROGRAMA, PRESUPUESTO Y ADMINISTRACIÓN DEL COMITÉ EJECUTIVO

Washington, D.C., EUA, del 20 al 22 de marzo del 2013

Punto 3.4 del orden del día provisional

SPBA7/5 (Esp.)

24 de enero del 2013

ORIGINAL: INGLÉS

ORGANIZACIONES NO GUBERNAMENTALES QUE MANTIENEN RELACIONES OFICIALES CON LA OPS

Evaluación de la colaboración de la OPS con las organizaciones no gubernamentales interamericanas y nacionales que mantienen relaciones oficiales con la OPS

Introducción

1. Con respecto a las relaciones oficiales que la Organización Panamericana de la Salud (OPS) mantiene con las organizaciones no gubernamentales (ONG), el Comité Ejecutivo, por medio de la resolución CESS.R1 (*Revisión de los Principios que rigen las relaciones entre la Organización Panamericana de la Salud y las organizaciones no gubernamentales*) aprobada en la Sesión Especial celebrada el 11 de enero del 2007, estableció que, como una de sus funciones, el Subcomité de Programa, Presupuesto y Administración “examinará las solicitudes recibidas y formulará recomendaciones al Comité Ejecutivo. Además, periódicamente examinará la cooperación con las ONG y formulará recomendaciones al Comité Ejecutivo acerca de la renovación de dicha cooperación”.

Solicitudes recibidas de organizaciones no gubernamentales

2. De conformidad con el párrafo 4.3 de los *Principios que rigen las relaciones entre la Organización Panamericana de la Salud y las organizaciones no gubernamentales*, el Subcomité examinará la solicitud de una organización no gubernamental, la Asociación Estadounidense de Salud Pública (APHA, por su sigla en inglés), que presentó su solicitud formal para entablar relaciones oficiales con la OPS de acuerdo con la fecha límite del 31 de diciembre del 2012.

Asociación Estadounidense de Salud Pública (APHA)

3. La Asociación Estadounidense de Salud Pública (APHA) fue fundada en 1872 y tiene su sede en Washington, D.C. Entre las actividades principales de la organización se encuentran la promoción de la salud pública, conferencias, educación y programas sobre las políticas y el ejercicio de la salud pública. La APHA es una asociación reconocida de profesionales que promueve y protege la salud de todas las personas. La Asociación representa a una amplia gama de profesionales y organizaciones de salud, así como a otras personas que se preocupan por su propia salud y la de sus comunidades. La APHA constituye una voz colectiva para la salud pública ya que trabaja para mejorar el acceso a la atención de salud, proteger el financiamiento para los servicios esenciales de salud pública y eliminar las disparidades en materia de salud, entre otros numerosos temas.

4. La APHA promueve las bases científicas y profesionales de las políticas y el ejercicio de la salud pública, aboga por el logro de una sociedad mundial sana, subraya la prevención y mejora la capacidad de sus afiliados para fomentar y proteger la salud ambiental y comunitaria. En términos generales, la Asociación procura proteger a todos los estadounidenses, a sus familias y sus comunidades de graves amenazas para la salud que pueden prevenirse. Se esfuerza por conseguir que la promoción de la salud comunitaria y las actividades de prevención de las enfermedades y los servicios de salud preventivos sean accesibles universalmente a toda la población de los Estados Unidos.

5. La APHA ha venido colaborando con la OPS por más de dos años. Cabe mencionar varios aspectos destacados:

- a) La APHA y la OPS firmaron un memorando de entendimiento el 17 de septiembre del 2012.
- b) El Director Adjunto de la OPS se reúne con el Director Ejecutivo de la APHA trimestralmente para coordinar las actividades de colaboración.
- c) La OPS participa regularmente en las reuniones anuales de la APHA y envía a un representante de alto nivel (la Directora en el 2009, el Director Adjunto en el 2011).
- d) Se están llevando a cabo varias actividades para establecer un organismo de salud pública en la frontera entre México y los Estados Unidos mediante la colaboración entre la APHA, la OPS y la Sociedad Mexicana de Salud Pública.

6. El plan de trabajo propuesto presentado por la APHA fue examinado y considerado con la oficina del Director Adjunto. La Oficina Sanitaria Panamericana ha

estado de acuerdo en que este plan de trabajo brindará un apoyo significativo al Plan Estratégico de la OPS 2008-2012.¹ Este plan de trabajo consta de tres partes principales:

- a) *Eventos*. La OPS y la APHA colaborarán en las siguientes actividades organizadas por las instituciones respectivas:
 - OPS: Día Mundial de la Salud, Semana del Bienestar y otros eventos.
 - APHA: Semana de la salud pública nacional, reunión anual de la APHA.
- b) *Comunicaciones*. La OPS y la APHA colaborarán en lo siguiente:
 - Traducción al español de artículos seleccionados sobre salud pública publicados por el *American Journal of Public Health*.
 - Difusión de información sobre programas y pasantías en ambas organizaciones.
- c) *Proyectos*. La OPS y la APHA colaborarán en los siguientes proyectos:
 - Iniciativa de salud fronteriza: Una alianza que agrupa a organizaciones de la sociedad civil y a interesados directos en ambos lados de la frontera entre México y los Estados Unidos para abordar conjuntamente los problemas de salud pública y los retos que se presentan en la región fronteriza.
 - Ecoclubes: establecimiento de un “Ecoclub” para la región metropolitana de Washington, D.C.

Renovación de la colaboración con organizaciones no gubernamentales

7. El Subcomité también examinará la colaboración con siete organizaciones no gubernamentales, a saber: la Sociedad Estadounidense de Microbiología (ASM), la Asociación Interamericana de Ingeniería Sanitaria y Ambiental (AIDIS), la Federación Internacional de la Diabetes (FID), la Federación Latinoamericana de la Industria Farmacéutica (FIFARMA), la March of Dimes, la Convención de la Farmacopea de Estados Unidos (USP) y la Asociación Mundial de Salud Sexual (WAS, anteriormente Asociación Mundial de Sexología).

8. La OPS ha mantenido relaciones oficiales con FIFARMA desde 1979, con AIDIS desde 1995, con la FID desde 1996, con la USP desde 1997, y con la ASM, la March of Dimes y la WAS desde el 2001.

¹ Se está elaborando el Plan Estratégico 2013-2017, de conformidad con la evaluación de mitad de período de la Agenda de Salud para las Américas. El Plan Estratégico será sometido a la consideración de los Cuerpos Directivos de la OPS en el 2013.

Sociedad Estadounidense de Microbiología (ASM)

9. La ASM es la sociedad científica más grande del mundo que agrupa a personas interesadas en las ciencias microbiológicas. La misión de la Sociedad es impulsar las ciencias microbiológicas como un medio para comprender los procesos de la vida y aplicar y comunicar estos conocimientos al mejoramiento de la salud y el medioambiente, así como al bienestar económico mundial. Para lograr estas metas, la ASM:

- a) apoyará los programas de educación, capacitación e información pública;
- b) publicará revistas y libros y organizará reuniones, talleres y coloquios;
- c) promoverá las contribuciones y la promesa de las ciencias microbiológicas;
- d) reconocerá los logros y la distinción entre sus profesionales; y
- e) establecerá normas de comportamiento ético y profesional.

10. A lo largo de los últimos cuatro años, la ASM y la OPS han llevado a cabo las siguientes actividades:

- a) Becas y cátedras relacionadas con la epidemiología y la vigilancia de enfermedades infecciosas. Esta actividad imparte capacitación y aporta experiencia de laboratorio en materia de resistencia a los antimicrobianos a científicos de Bolivia, Colombia, Costa Rica, Ecuador, El Salvador, Guatemala, Honduras, Nicaragua, Panamá, Paraguay, Perú, República Dominicana y, desde el 2010, de Cuba y Haití. La beca ofrece subvenciones a científicos jóvenes de los países mencionados que han obtenido una maestría, un doctorado u otro título académico equivalente y, de preferencia, a quienes tienen cinco años de experiencia de laboratorio en la especialidad de resistencia a los antimicrobianos, para visitar a un científico anfitrión en los Estados Unidos y, con su apoyo, ejecutar un proyecto de investigación. La cátedra aporta financiamiento a miembros de la ASM de los Estados Unidos que sean reconocidos científicamente en sus especialidades respectivas para que impartan un curso corto sumamente interactivo sobre resistencia a los antimicrobianos en una institución de enseñanza superior en los países designados.
- b) Aporte de experiencia y conocimientos técnicos para talleres y reuniones. La ASM y la OPS colaboraron para preparar un taller de un día en redacción y publicación de documentos científicos. El objetivo es ayudar al desarrollo de las aptitudes necesarias para redactar y presentar manuscritos científicos, con la meta final de mejorar la difusión de la investigación que se lleva a cabo en los países con recursos limitados. Se hizo una prueba piloto del taller en la reunión anual de la Unidad de la OPS que se ocupa de la vigilancia del uso de los antimicrobianos y de la resistencia, celebrada en Costa Rica.

- c) A solicitud de la OPS, la ASM designó a uno de sus miembros, David Bruckner, del Centro Médico de la Universidad de California en Los Ángeles (UCLA), para trabajar como experto en microbiología en una visita de evaluación de las redes de laboratorios a Trinidad y Tabago, efectuada del 7 al 10 de diciembre del 2010.
 - d) La ASM también coordinó la participación de Bruckner en la visita de seguimiento efectuada por la OPS a las Bahamas para la prevención y el control de infecciones, los días 4 al 8 de junio del 2012.
 - e) La ASM participó en la reunión del grupo consultivo técnico (GCT) sobre resistencia a los antimicrobianos, patrocinada por la OPS y la Agencia de los Estados Unidos para el Desarrollo Internacional, celebrada los días 16 y 17 de septiembre del 2010, en Washington, D.C. Las contribuciones a los debates técnicos se encuentran en el informe del GCT.
11. Para los próximos cuatro años, la ASM y la OPS han planificado las siguientes actividades colaborativas:
- a) La ASM se apoyará en iniciativas piloto emprendidas con la OPS para ejecutar una serie de talleres sobre las mejores prácticas en materia de redacción y publicación de documentos científicos, mediante un formato mixto, virtual y en el sitio. Los talleres combinarán módulos de capacitación grabados con actividades dinámicas en el sitio que pueden ser ejecutadas por los Embajadores internacionales de la ASM y otros representantes designados de la ASM y la OPS. En el 2012, la ASM impartió capacitación similar a más de 600 investigadores.
 - b) La ASM ejercerá un efecto multiplicador con la experiencia y los conocimientos técnicos de sus miembros para facilitar la participación de oradores virtuales en las reuniones y en los talleres científicos de toda la Región. Mediante el formato virtual, la ASM puede brindar el apoyo de expertos de alto nivel a todas las reuniones, independientemente del tamaño o el lugar de la reunión. La participación virtual puede grabarse con antelación cuando las limitaciones de banda ancha prohíben la transmisión en vivo del contenido. Esta es una manera eficaz en función de los costos de ejercer un efecto multiplicador con la amplia experiencia de los miembros de la ASM, para así aumentar el valor de las reuniones científicas.
 - c) La ASM identificará a expertos en ciertas especialidades de la microbiología para que participen en las misiones de vigilancia a los países de la OPS, especialmente a los países del Caribe de habla inglesa.

Asociación Interamericana de Ingeniería Sanitaria y Ambiental (AIDIS)

12. La Asociación Interamericana de Ingeniería Sanitaria y Ambiental, conocida por su sigla en español AIDIS, es una organización técnica y científica sin fines de lucro. Agrupa a las organizaciones principales de profesionales y estudiantes en las Américas que se dedican

a la conservación ambiental, la salud y el saneamiento. La AIDIS fue establecida el 14 de abril de 1948, siete días después de la fundación de la Organización Mundial de la Salud (OMS). Desde entonces, ha colaborado ampliamente con la OMS y ha estado representada en asambleas y en reuniones del Consejo Ejecutivo de la OMS y del Comité Ejecutivo de la OPS.

13. La finalidad y las funciones principales de AIDIS son:
 - a) crear conciencia sobre los problemas ambientales, de salud y de saneamiento básico y proponer opciones y soluciones;
 - b) mantener estrecho contacto con el gobierno de cada país de la Región para tratar de llevar a la práctica planes de acción concretos que, con el transcurso del tiempo, logren reducir, en la medida de lo posible, los rezagos en materia de salud, protección del medio ambiente y saneamiento;
 - c) llevar a cabo eventos para la formación continua de profesionales en temas relacionados con el trabajo de la Asociación, mediante la forja de alianzas estratégicas duraderas con universidades e instituciones de educación; y
 - d) mantener vínculos estrechos con las instituciones de apoyo, lo que facilitará la obtención de recursos para fortalecer las actividades de los capítulos nacionales.

14. En el transcurso de los últimos cuatro años, ha proseguido la colaboración fructífera entre la OPS y la AIDIS a los niveles nacional, regional y mundial. Las actividades conjuntas más importantes han sido:
 - a) Elaboración del *Manual sobre vulnerabilidades de sistemas de agua y saneamiento ante desastres naturales*, finalizado el 6 de septiembre del 2010.
 - b) Organización del simposio regional de la OPS/SDE “Agua, ciudades y salud: por una nueva cultura del agua” celebrado en Punta Cana (República Dominicana), los días 5 y 6 de noviembre del 2010.
 - c) Formulación y ejecución de un proyecto de desarrollo institucional con AIDIS y sus capítulos nacionales, cuyo informe final se entregó el 15 de diciembre del 2008.
 - d) Participación en el proceso de organización del simposio previo a la conferencia “Saneamiento en América Latina y el Caribe” que se celebró en Santiago (Chile). El informe final se entregó el 4 de diciembre del 2008.
 - e) Organización de un simposio antes de la 33.^a conferencia de AIDIS, “Agua y saneamiento: un derecho humano esencial”, celebrado los días 1 y 2 de junio del 2012 en Salvador, Bahía, (Brasil).

15. La AIDIS y la OPS proponen un plan de trabajo conjunto para 2013-2017 que se centrará en las siguientes líneas de trabajo:
- a) Apoyo a la capacitación de recursos humanos para la Asociación Interamericana de Ingeniería Sanitaria y Ambiental. Con el propósito de que la AIDIS pueda seguir participando en proyectos de cooperación con la OPS, es necesario fortalecer la capacidad de recursos humanos en la sede Abel Wolman, en São Paulo.
 - b) Evaluación preliminar de la situación del agua y el saneamiento en Haití.
 - c) Establecimiento de una coalición del agua y el saneamiento para la eliminación del cólera en la isla La Española.
 - d) Organización de la sexta reunión técnica de alto nivel: Prevención de desastres ambientales e inundaciones urbanas.

Federación Internacional de la Diabetes (FID)

16. La Federación Internacional de la Diabetes trabaja para lograr el diagnóstico temprano, la prevención, el tratamiento y la curación de la diabetes.

17. Durante los últimos 18 años, la OPS y la FID han colaborado para mejorar la salud de las personas con diabetes. Los proyectos principales realizados en colaboración con la FID y sus asociados en América Latina y el Caribe han procurado mejorar la educación sobre la diabetes entre las personas con diabetes y los profesionales de la salud, además de mejorar la calidad de la atención de la diabetes. Mediante esta colaboración, la OPS y los programas de la FID han logrado un mayor alcance. La colaboración sirve de puente que une a los sanitarios de las Américas con las personas afectadas por la diabetes.

18. Se llevaron a cabo las siguientes actividades como parte del plan de trabajo ejecutado en colaboración con la OPS a lo largo de los últimos cuatro años:

- a) Día Mundial de la Diabetes: un llamamiento a la acción y sensibilización acerca de la repercusión de la diabetes en cada país; publicación de materiales informativos y afiche del Día Mundial de la Diabetes.
- b) Taller de capacitación sobre el pie diabético realizado con la junta directiva de la Asociación de la Diabetes: elaboración del protocolo para el tratamiento del pie diabético en entornos de atención primaria; preparación de materiales didácticos. Se está revisando el protocolo.
- c) Curso de educación sobre la diabetes/proyecto de enfermedades crónicas: se trata de un curso gratuito en línea, autoadministrado, que también se encuentra en CD; hasta ahora se han distribuido 5.000 de estos CD en toda América Latina. El curso

- se evaluó en Cuba, Chile, Costa Rica, y México, con resultados satisfactorios en los cuatro países.
- d) Curso en línea para personas aquejadas de diabetes tipo 2: curso disponible en forma gratuita en internet. Un estudio aleatorio realizado en pacientes en Chile reveló que el curso en línea es tan eficaz como la educación de pacientes en persona para lograr el mejoramiento de la glucohemoglobina. El mejoramiento en los niveles de hemoglobulina A1c fue considerable.
 - e) Pasaporte de atención a las enfermedades crónicas: elaboración de una tarjeta para las personas con diabetes, acompañada de material didáctico para el personal sanitario y los pacientes. Mejoramiento de los parámetros clínicos como las pruebas de hemoglobina A1c, el cuidado de los pies y de los ojos. Las tarjetas se distribuyeron en 17 países de América Latina y el Caribe y se evaluaron en ocho países de habla inglesa del Caribe.
 - f) Educador lego sobre la diabetes/proyecto de enfermedades crónicas en Jamaica: programa de educación sobre la diabetes para legos de la Asociación de la Diabetes de Jamaica. Se evaluó con éxito en varios centros en Kingston, con resultados satisfactorios.
19. La FID y la OPS proponen un plan de trabajo colaborativo para los próximos cuatro años, 2013-2017, que se centrará en las siguientes líneas de trabajo:
- a) Educación de personas con diabetes: curso en línea para personas con diabetes tipo 2. Mantenimiento del curso en línea y traducción al inglés, portugués y francés, lo que facilitará el acceso de cualquier persona de las Américas. Evaluación de los cursos piloto en varios países e idiomas. Los colaboradores comprenden asociaciones de la diabetes de los países, el Consejo Regional para América del Sur y Centroamérica (SACA) y el Consejo Regional para América del Norte y el Caribe (NAC), de la FID.
 - b) Educación sobre diabetes para los profesionales de la salud: curso en línea para los profesionales de salud en educación sobre diabetes, con la finalidad de mejorar la atención para las personas con diabetes. Mantenimiento del curso en línea y traducción al inglés, portugués y francés. Evaluación de los cursos piloto en varios países e idiomas. Los colaboradores son las asociaciones de la diabetes de los países y el Consejo Regional para América del Sur y Centroamérica (SACA), de la FID.
 - c) Atención del pie diabético y educación sobre el pie diabético: talleres de capacitación para profesionales de la salud en el cuidado de los pies, encaminado a reducir el número de amputaciones de miembros inferiores en las personas con diabetes. Mayor alcance del programa y mejor colaboración técnica con los Estados Miembros.

- d) Puesta en práctica del pasaporte de atención a las enfermedades crónicas: intervención con el centro de la Asociación de la Diabetes situado en Tegucigalpa (Honduras), para mejorar el control de la diabetes y reducir los niveles de A1c en los pacientes participantes.

Federación Latinoamericana de la Industria Farmacéutica (FIFARMA)

- 20. Los objetivos principales de FIFARMA son:
 - a) representar y promover la industria farmacéutica latinoamericana, y establecer vínculos con las industrias farmacéuticas en el resto del mundo;
 - b) promover el fortalecimiento de la industria farmacéutica y los servicios relacionados con la salud en América Latina; y
 - c) colaborar con otras organizaciones, organismos y entidades nacionales o regionales, ya sean públicas o privadas, para defender a la industria farmacéutica y fortalecerla, mejorar los servicios relacionados con la salud y estudiar y resolver los problemas que afectan a esta industria.
- 21. Durante los últimos cuatro años, 2008-2012, FIFARMA y la OPS han colaborado en las siguientes actividades:
 - a) Participación en el Consejo Ejecutivo de la Red Panamericana de Armonización de la Reglamentación Farmacéutica (Red PARF): definición de los temas prioritarios de trabajo; Asamblea Panamericana.
 - b) Conferencias Panamericanas sobre Armonización de la Reglamentación Farmacéutica: participación y patrocinio de la conferencia; preparación de los documentos técnicos que contienen recomendaciones para las autoridades reguladoras regionales.
 - c) Grupos de Trabajo de la Conferencia Panamericana sobre Armonización de la Reglamentación Farmacéutica: participación en los diversos grupos de trabajo y preparación de documentos técnicos para la presentación en la Conferencia Sanitaria Panamericana.
 - d) Foro de Socios para la acción en prevención de enfermedades crónicas: promoción de modos de vida saludable y atención de salud preventiva. Miembro del grupo de trabajo sobre lugares de trabajo saludables. En el 2010, FIFARMA organizó conjuntamente con la CAEMe (Cámara Argentina de Especialidades Medicinales), una competencia para periodistas a fin de premiar los mejores trabajos sobre enfermedades no transmisibles. El representante de la OPS/OMS en Argentina, el presidente de la Asociación Médica de Argentina y el periodista especializado en temas de salud, Guillermo Lobo, fueron los miembros del jurado. Por conducto de la Liga de Amas de Casa y su patrocinio de una Jornada de

“Alimentación Saludable”, celebrada en Buenos Aires en diciembre del 2012, se promovió la educación de las comunidades para que adquirieran hábitos de alimentación saludable. Se hicieron contactos con la Asociación de Hoteles, Restaurantes, Confiterías y Cafés y con la Federación Empresaria Hotelera Gastronómica de la República Argentina para generar conciencia respecto de la importancia de disminuir el consumo de sal.

22. FIFARMA y la OPS han acordado las siguientes líneas de acción colaborativa para los próximos cuatro años, 2013-2016:

- a) Participación en los Grupos de Trabajo de la Conferencia Panamericana sobre Armonización de la Reglamentación Farmacéutica, lo que comprende ayudar a los funcionarios de la OPS en la organización de conferencias de esta red. Mejoramiento de la armonización regional a fin de formular un programa regional para los hospitales con redes integradas de servicios de salud.
- b) Promoción de hábitos de alimentación, modos de vida y trabajo saludables: coordinación de las actividades.

March of Dimes

23. March of Dimes es una organización sin fines de lucro, exenta del pago de impuestos federales de conformidad con la sección 501(c) (3), que fue establecida en 1938 por el Presidente Franklin D. Roosevelt como Fundación Nacional para la Parálisis Infantil. Centrada originalmente en la lucha contra la poliomielitis, hoy en día la misión de la Fundación consiste en mejorar la salud de los recién nacidos al prevenir los defectos congénitos, los nacimientos prematuros y la mortalidad infantil. March of Dimes financió la investigación de Jonas Salk para desarrollar una vacuna contra la poliomielitis y, en 1954, organizó las pruebas sobre el terreno de la vacuna antipoliomielítica. Con la introducción de la vacuna antipoliomielítica Salk, aprobada en 1955, y la vacuna antipoliomielítica Sabin, desarrollada también con fondos de March of Dimes y autorizada en 1962, la Fundación logró su misión original de erradicar la poliomielitis de los Estados Unidos. En 1958, la Fundación reorientó su misión al poner en marcha un programa innovador dirigido a la reducción de los defectos congénitos, financiamiento de la investigación médica y establecimiento de centros de tratamiento y evaluación de los defectos congénitos en todos los Estados Unidos. Debido a que el programa de March of Dimes contra los defectos congénitos se inició después de los años sesenta, su misión se amplió a través de los ámbitos en acelerado crecimiento de la genética y la perinatología, para evolucionar hasta su misión actual, que se caracteriza principalmente por su campaña para prevenir los nacimientos prematuros, iniciada en el 2003.

24. A lo largo de los últimos cuatro años, March of Dimes y la OPS han llevado a cabo las siguientes actividades:

- a) Alianza para la fortificación de los alimentos con ácido fólico y otros micronutrientes en Centroamérica. Actualmente, los países centroamericanos están enriqueciendo los alimentos con ácido fólico y otros micronutrientes a niveles que varían sin apoyarse en bases científicas y sin control de calidad adecuado. Con financiamiento del Banco Interamericano de Desarrollo, los programas mundiales de la March of Dimes, y otros socios como la OPS, los Centros para el Control y la Prevención de Enfermedades de Estados Unidos (CDC), el Instituto de Nutrición de Centro América y Panamá (INCAP) y varios ministerios de salud, se han establecido normas uniformes para la fortificación de los alimentos en todos los países centroamericanos, a saber: Belice, El Salvador, Honduras, Guatemala, Nicaragua y Panamá. Este enfoque regional es único y ofrece un modelo para promover la fortificación estandarizada en otras regiones del mundo. Los representantes de las organizaciones asociadas forman el grupo técnico encargado del establecimiento de normas uniformes y del control de calidad de las harinas de trigo y de maíz, del azúcar y la sal, y de supervisar la ejecución del programa. Los micronutrientes incluyen ácido fólico, vitaminas del complejo B, vitamina A, hierro, yodo y cinc.
- b) Alianza Mundial para la Erradicación de Síndrome de Rubéola Congénita (SRC): constituida por March of Dimes, en colaboración con la OPS, OMS/Euro, el UNICEF y la Alianza de la Cruz Roja Estadounidense para la Erradicación del Síndrome de Rubéola Congénita. March of Dimes está brindando apoyo a la compra de la vacuna contra la rubéola a través del UNICEF para usarla sola o como una vacuna conjugada en los programas de erradicación del sarampión en algunas regiones de la OMS, entre ellas, América Latina y Europa oriental. El proyecto se inició en el 2001 y está en curso.

25. Las colaboraciones de March of Dimes con la OPS, aunque recientemente se limitaban a dos proyectos debido a las realidades fiscales de la Fundación ocasionadas por la recesión mundial, han sido fructíferas, profesionales y beneficiosas para la misión de cada organización. March of Dimes ha encontrado que la OPS es una oficina regional de la OMS especialmente robusta, eficaz y fundamentada en la ciencia. March of Dimes ha colaborado estrechamente con la sede de la OMS en varias iniciativas esenciales recientes, entre otras, la formulación de un programa de acción sanitaria mundial sobre la preconcepción (2010); la publicación conjunta con la OMS en el 2009 del “White Paper on Preterm Birth: The Global and Regional Toll”; y la publicación en el 2012, junto con la Alianza para la Salud de la Madre, el Recién Nacido y el Niño (PMNCH) de la OMS y Save the Children de “Born Too Soon: The Global Action Report on Preterm Birth”. No obstante, ante las perspectivas de mejoramiento del clima económico, March of Dimes espera con interés restablecer una activa colaboración programática con la OPS. Con este propósito, March of Dimes ha entablado conversaciones con el doctor Pablo Durán del Centro Latinoamericano de Perinatología, Salud de la Mujer y Reproductiva (CLAP/SMR) de la OPS.

26. La March of Dimes y la OPS han planificado las siguientes actividades para el próximo período de cuatro años:

- a) Fortalecimiento de la prevención de los defectos congénitos y tratamiento de los recién nacidos afectados. Este proyecto generará un mapa regional que indica cuáles son los países que tienen actualmente programas de tamizaje para recién nacidos, las enfermedades para las cuales se hace el tamizaje y los costos económicos del tamizaje (así como los costos de no hacerlo, en cuanto a costos médicos y costos a largo plazo en productividad perdida para los niños afectados). Se preparará un artículo que resume estos resultados y que incluirá el mapa regional para su publicación en una revista sometida a arbitraje editorial.
- b) Fortalecimiento de la prevención de los nacimientos antes de término y los costos asociados con el tratamiento y las deficiencias de los recién nacidos afectados. Mediante este proyecto, se calcularán las causas principales de los nacimientos antes de término (por ejemplo, tasas de cesáreas indicadas no terapéuticas e inducción del parto antes de las 39 semanas de gestación), así como los costos económicos de la prematuridad (tratamiento, deficiencias, años de vida perdidos por discapacidad) en la Región. Se fundamentará en los cálculos de cada país sobre las tasas de nacimientos prematuros y la mortalidad asociada en América Latina publicados en el informe del proyecto conjunto March of Dimes-OMS-PMNCH-Save the Children del 2010 “Born Too Soon” y en otras fuentes de datos. Los resultados del análisis se publicarán en una revista arbitrada, y los métodos usados pueden aportar un modelo económico analítico que podría repetirse en otras regiones de la OMS.

Convención de la Farmacopea de Estados Unidos (USP)

27. La Convención de la Farmacopea de Estados Unidos (USP) es una organización científica sin fines de lucro que establece normas para identificación, concentración, calidad y pureza de los medicamentos, los ingredientes de los alimentos y los suplementos alimentarios. La misión de la USP es mejorar la salud de las personas en todo el mundo mediante normas públicas y programas relacionados que ayudan a garantizar la calidad, la inocuidad y el beneficio de los medicamentos y los alimentos. Las normas de medicamentos establecidas por la USP son exigibles en los Estados Unidos por la Administración de Alimentos y Medicamentos (FDA) y más de 130 países las utilizan y se apoyan en ellas.

28. Las normas de la USP son elaboradas y revisadas por más de 800 expertos voluntarios, entre los que se encuentran participantes internacionales, que colaboran con el personal de la USP bajo normas estrictas para evitar conflictos de intereses. Desde su fundación en 1820, la USP ha ayudado a velar por la calidad del suministro de fármacos en los Estados Unidos. Sobre la base de este legado, hoy en día la USP trabaja con científicos, profesionales y entes reguladores de muchas naciones para ayudar a proteger la salud pública. Las actividades de la USP son dirigidas por tres Cuerpos Directivos integrados por

más de 850 voluntarios, mientras que sus operaciones diarias son administradas por un equipo ejecutivo y un personal de más de 750 empleados.

29. Desde 1997, la USP ha colaborado estrechamente con la OPS en varias actividades para garantizar el acceso a medicamentos seguros y de calidad. A lo largo de los últimos cuatro años, del 2008 al 2012, la OPS y la USP han llevado a cabo las siguientes actividades:

- a) Programa Externo de Control de Calidad (EQCP): en el 2001, la OPS, los Laboratorios Oficiales de Control de Medicamentos de América Latina y el Caribe y la USP se asociaron en este programa de colaboración. Actualmente, 26 laboratorios oficiales de control de medicamentos de 23 países participan en el EQCP. Entre otros objetivos, el programa procura fortalecer el desempeño de los laboratorios, al tiempo que se armonizan los procedimientos y las metodologías de análisis de medicamentos adoptados en los laboratorios oficiales de control de medicamentos; de esta forma, el programa apoyará la obtención de mediciones analíticas fiables que se utilizarán en la toma de decisiones sobre reglamentación farmacéutica y en la colaboración entre los laboratorios. Se ha previsto ejecutar el EQCP en tres fases. Después de una primera fase de diagnóstico, los laboratorios oficiales de control de medicamentos son admitidos a la fase de evaluación del desempeño del programa, donde se evalúa el desempeño de los laboratorios participantes mediante el análisis de los medicamentos, según las normas de la farmacopea. Una tercera fase se centra en la capacitación de los recursos humanos en las áreas pertinentes para cumplir los objetivos del programa.
- b) Red Panamericana de Armonización de la Reglamentación Farmacéutica (Red PARF): la USP ha participado como organización no gubernamental en la Red Panamericana de Armonización de la Reglamentación Farmacéutica desde el inicio de la Red y ha sido un defensor firme de su misión. La USP ha contribuido a las actividades de tres grupos de trabajo técnicos de la Conferencia Panamericana sobre Armonización de la Reglamentación Farmacéutica: farmacopea, bioequivalencia y buenas prácticas de laboratorio. Actualmente, la USP se dedica activamente al Grupo de Trabajo de Buenas Prácticas de Laboratorio (BPL-WG), y ha sido miembro del grupo desde su creación en el 2005. La finalidad principal del BPL-WG es fortalecer el desempeño de los laboratorios oficiales de control de medicamentos en la Región de las Américas mediante la aplicación de buenas prácticas de laboratorio para garantizar la calidad de los resultados analíticos y facilitar su aceptación entre los países.
- c) Grupo de expertos de traducción al español de la USP: a partir de la norma USP29-NF24 del 2005, la USP ha publicado siete ediciones consecutivas de su U.S. Pharmacopeia and National Formulary (USP-NF) en español para servir mejor a los usuarios de los países de habla hispana. La traducción de las normas de la USP al español ha sido supervisada y guiada por un grupo de expertos voluntarios de varios

- países de América Latina y el Caribe. El Grupo de Expertos de Traducción al Español de la USP está presidido por el doctor Enrique Fefer e incluye a un representante de la OPS, el doctor José Parisi. Desde el 2004, los miembros del panel procedentes de círculos gubernamentales, académicos e industriales de la Región han brindado orientación para conseguir que los compendios presenten una terminología científica y técnica universal en español. Las reuniones presenciales del comité de expertos se celebran por lo menos una vez al año en la sede de la USP en Rockville (Maryland), con teleconferencias y comunicaciones regulares en los períodos entre las reuniones.
- d) Suministro gratuito de la USP-NF: todos los años, la USP ha venido suministrando ejemplares gratuitos de la edición en español de la USP-NF a organismos nacionales de reglamentación, laboratorios oficiales de control de medicamentos y organismos afines de la Región para apoyar sus actividades reglamentarias. También se les han entregado ejemplares de la USP-NF en inglés a los países que no son de habla hispana de la Región. La OPS ayuda a la USP a identificar a los beneficiarios apropiados de esta donación anual y a encontrar su información de contacto.
 - e) Programa de promoción de la calidad de los medicamentos (PQM): desde 1992, la USP ha colaborado con la Agencia de los Estados Unidos para el Desarrollo Internacional (USAID) para ayudar a los países en desarrollo a que atiendan las cuestiones fundamentales relacionadas con los medicamentos de mala calidad y el uso inapropiado de los medicamentos. Desde el 2000 hasta el 2009, esta alianza funcionó bajo el programa de Información y Calidad de los Medicamentos (USP-DQI). En el 2009, para satisfacer mejor las necesidades mundiales en constante aumento, la USAID le otorgó a la USP un convenio nuevo de cooperación quinquenal para un programa ampliado de PQM. El PQM sirve de mecanismo principal para ayudar a velar por la calidad, la inocuidad y la eficacia de los medicamentos esenciales para las enfermedades establecidas como prioritarias por la USAID, en particular la malaria, la infección por el VIH/sida y la tuberculosis.
 - f) Iniciativas regionales para combatir la resistencia a los antimicrobianos: en la región de América Latina y el Caribe, el PQM ha trabajado en la Iniciativa contra la Malaria en la Amazonía y la Iniciativa Sudamericana de Enfermedades Infecciosas. La OPS y la USP han colaborado en varias áreas en el contexto de estas iniciativas, primero con su programa de Información y Calidad de los Medicamentos (DQI) y actualmente a través del Programa de promoción de la calidad de los medicamentos (PQM). Además, se ha mantenido informado al representante de la OPS en Guatemala acerca de otras actividades realizadas por el PQM en ese país, mediante financiamiento recibido de la Oficina de la USAID sobre Salud Materno-infantil de América Latina y el Caribe y de la Misión de la USAID en Guatemala.
30. Las actividades colaborativas descritas anteriormente dan fe de la eficacia de la alianza entre la OPS y la USP, que ha ayudado a mejorar la salud de los pueblos de las

Américas. Ha llegado el momento de apoyarse en los logros anteriores y planificar otras actividades para el ciclo 2013-2016, sobre la base de la cooperación mutua y la comprensión de nuestras misiones respectivas. A la USP le complace solicitar una cuarta renovación de las relaciones de trabajo oficiales con la OPS y espera con interés continuar y consolidar el trabajo conjunto.

31. En el próximo período de cuatro años, del 2013 al 2016, podrán proseguirse y fortalecerse las siguientes actividades, que han tenido una repercusión positiva en las capacidades de las instituciones beneficiarias, siempre que sea posible contar con el apoyo necesario y el financiamiento adecuado:

- a) Actividad 1. Asistencia técnica a la Red panamericana de laboratorios oficiales de control de medicamentos: programa externo de control de calidad. Se aprovecharán las actividades anteriores del EQCP para:
 - Ofrecer nuevas actividades de comprobación entre los laboratorios oficiales de control de medicamentos a fin de mejorar su desempeño y armonizar sus metodologías de análisis de medicamentos para facilitar la aceptación entre los países.
 - Fortalecer el desempeño y las aptitudes técnicas del personal del laboratorio oficial de control de medicamentos mediante la capacitación.

- b) Actividad 2. Armonización: Red Panamericana de Armonización de la Reglamentación Farmacéutica. Brindar apoyo a las actividades de la Conferencia Panamericana sobre Armonización de la Reglamentación Farmacéutica mediante:
 - Impulsar la misión y la participación activa en reuniones, actividades y la elaboración de materiales del Grupo de Trabajo de Buenas Prácticas de Laboratorio.
 - Participar como una organización no gubernamental en conferencias relacionadas con la Conferencia Panamericana sobre Armonización de la Reglamentación Farmacéutica y otras iniciativas, de acuerdo a lo solicitado y a su viabilidad.

- c) Actividad 3. Asistencia técnica con las normas de la Farmacopea: Grupo de Expertos de Traducción al Español de la USP a fin de:
 - Brindar apoyo a las reuniones y a la elaboración de materiales del Grupo de expertos de traducción al español de la USP, que supervisa y orienta la traducción de las normas de la USP a un lenguaje español universal.
 - Facilitar el acceso de los órganos normativos y los laboratorios oficiales de control de medicamentos de América Latina y el Caribe a los ejemplares gratuitos de la edición actual de la USP-NF, para apoyar sus actividades reglamentarias. Este esfuerzo se coordinará con el Programa de Asistencia

Técnica de la USP, ampliado recientemente, con la finalidad de proporcionarles a los países en desarrollo las herramientas necesarias para aumentar su capacidad de evaluación de la calidad de los medicamentos suministrados a sus ciudadanos.

- d) Actividad 4. Cooperación técnica en la promoción de la calidad de los medicamentos en los países de América Latina y el Caribe: fortalecimiento de las capacidades de los laboratorios oficiales de control de medicamentos. Brindar asistencia técnica, en coordinación o en colaboración con la OPS, a laboratorios oficiales de control de medicamentos de América Latina y el Caribe para:
- Fortalecer sus capacidades técnicas para aplicar las metodologías analíticas.
 - Mejorar sus sistemas de gestión de la calidad para cumplir con las normas reconocidas internacionalmente, al asegurar que estos laboratorios suministren resultados válidos y fidedignos.

Asociación Mundial de Salud Sexual (WAS)

32. La Asociación Mundial de Salud Sexual (WAS, anteriormente Asociación Mundial de Sexología) promueve la salud sexual y los derechos sexuales a lo largo de todo el ciclo de vida y en todo el mundo al impulsar la sexología, el conocimiento de la sexualidad basado en la ciencia, la investigación, la educación integral sobre sexualidad, la atención clínica, y los servicios. La finalidad de la Asociación es hacer avanzar la cooperación internacional en el campo de la sexología mediante la coordinación de actividades encaminadas a aumentar la investigación y los conocimientos sobre sexología, en especial la educación sobre sexualidad, salud sexual y alivio del sufrimiento sexual, así como el reconocimiento y el cumplimiento de los derechos sexuales en todo el mundo.

33. En los cuatro años pasados, la OPS y la WAS han llevado a cabo las siguientes actividades:

- a) Elaboración de un manual en español sobre salud sexual para los profesionales del sexo, que se utilizará en los talleres destinados a estos profesionales y a los proveedores de atención sanitaria. Este manual, de acuerdo a los resultados de un taller subregional donde se sometió a prueba, es una herramienta excelente.
- b) Participación en una reunión ministerial regional, “El VIH y el desarrollo en América Latina y el Caribe” celebrada en el 2009 como parte del proceso preparatorio para el Examen Ministerial Anual del Consejo Económico y Social de las Naciones Unidas. Los representantes de WAS participaron en esta reunión como especialistas en una actividad de seguimiento de la primera reunión ministerial celebrada en México el año anterior.
- c) Noveno Diplomado Multidisciplinario sobre VIH y SIDA: Diagnóstico y Respuesta Estratégica, celebrado en el Instituto de Salud Pública Nacional en Cuernavaca

- (México). La Asociación presentó en nombre de la OPS una sesión sobre determinantes individuales, culturales y sociales de la vulnerabilidad al VIH en el curso de diplomado sobre infección por el VIH/sida.
- d) Taller sobre la prevención de embarazos de adolescentes para los proveedores de servicios de salud en el estado de Sonora (México). WAS presentó a nombre de la OPS una sesión sobre programas internacionales basados en datos probatorios para la prevención de embarazos de adolescentes.
 - e) Redacción, revisión editorial y análisis de un resumen para la preparación del documento “Empoderamiento de las adolescentes y las mujeres jóvenes: un elemento clave en el cumplimiento de los ODM”.
 - f) Participación y facilitación durante la Consulta regional sobre la salud de la población transgénero. Se organizó una reunión con expertos, activistas e interesados directos para examinar y hacer aportes a un plan detallado solicitado previamente para abordar los temas de atención sanitaria integral de las poblaciones transgénero. Se elaboró una versión revisada del plan detallado con una serie de recomendaciones para seguimiento y finalización de este documento.
 - g) Adaptación del “Plan detallado para la prestación de atención integral a las personas transgénero y transexuales y sus comunidades en América Latina y el Caribe”. Se inició un examen minucioso y la revisión de una traducción de este documento para adaptar el idioma a fin de llegar hasta las comunidades transgénero y de salud de América Latina. Se está preparando una versión definitiva que se utilizará en las reuniones subregionales con los proveedores de servicios de salud, los activistas y los interesados directos.
 - h) Consulta centroamericana sobre la salud y los derechos de la población transgénero. Según se recomienda en la Consulta regional sobre la salud y los derechos de la población transgénero, se organizó una consulta subregional para lograr consenso y promover la propiedad del Plan Detallado. A partir de la traducción y la adaptación descritas se preparó una versión revisada con aportes y recomendaciones de las personas consultadas. La Asociación participó como facilitadora de esta reunión.
 - i) Consulta mexicana sobre la salud y los derechos de la población transgénero. Como se recomienda en la Consulta regional sobre la salud y los derechos de la población transgénero, se organizó una consulta muy breve dentro de una reunión local programada para iniciar la preparación de una reunión nacional que se celebrará en México en el 2013 para lograr consenso y promover la propiedad del Plan Detallado. A partir de la traducción y la adaptación descritas se preparó una versión revisada con aportes y recomendaciones de las personas consultadas. La Asociación participó como facilitadora de esta reunión.
 - j) WAS fue uno de los panelistas en la sesión vía satélite “El abordaje de la salud sexual y la educación sobre salud sexual basada en pruebas científicas:

oportunidades en evolución”, en la XIX Conferencia internacional sobre el sida, celebrada en el 2012. La sesión vía satélite fue extremadamente exitosa y muy concurrida a pesar de haberse programado a una hora muy temprana.

- k) Quinta reunión del comité consultivo técnico (CAT) sobre la infección por el VIH y las ITS. La Asociación fue invitada a formar parte del CAT como una entidad técnica con experiencia y conocimientos técnicos sobre salud sexual. Esto dio lugar a la definición de las prioridades para el período 2012–2013 del Proyecto Regional sobre la infección por el VIH y las ITS.
- l) Consulta sudamericana sobre la salud y los derechos de la población transgénero. WAS participó como un recurso técnico, al hacer presentaciones y facilitar una sesión durante la Consulta. Se obtuvo una versión revisada del Plan Detallado en la que se incorporaron las observaciones y las recomendaciones de las personas consultadas.

34. La colaboración entre la Asociación y la OPS ha sido muy fructífera y ambas entidades se han beneficiado de la relación. Su pericia conjunta ha dado lugar a mejores programas y actividades, que van desde reuniones de alto nivel con las instancias normativas hasta talleres locales en toda América Latina y el Caribe. Esta colaboración ha aumentado la repercusión de los programas sobre salud sexual, entre ellos los de prevención de la infección por el VIH y otras infecciones de transmisión sexual, así como los de salud integral del adolescente en toda la Región.

35. Para el próximo período de cuatro años, la OPS y la WAS han propuesto las siguientes 10 actividades:

- a) Finalización de una versión en español de Standards of Care for the Health of Transsexual, Transgender, and Gender-Nonconforming People, por la Asociación Profesional Mundial para la Salud Transgénero (WPATH).
- b) Manual del facilitador para la capacitación de los proveedores de atención de las poblaciones clave: examen de los materiales existentes, selección, compilación y redacción del manual (en colaboración con AIDSTAR-One, proyecto mundial de la USAID sobre la infección por el VIH).
- c) Validación de los instrumentos de capacitación para los proveedores de atención sanitaria a poblaciones clave: llevar a cabo y evaluar las actividades de capacitación (en colaboración con la USAID).
- d) Participación de la OPS en el 21.º Congreso Mundial para la Salud Sexual que se celebrará en Porto Alegre (Brasil), donde se organizarán un simposio y una sesión vía satélite.
- e) Un simposio conjunto WAS/OPS sobre la salud de las comunidades transgénero que se organizará en la novena reunión bienal de la Asociación Internacional para

- el Estudio de la Sexualidad, la Cultura y Sociedad (IASSCS), que se celebrará en Buenos Aires, en agosto del 2013.
- f) Seguimiento de la declaración ministerial “Prevención mediante la educación: Reunión de los Ministros de Salud y Educación para detener la infección por el VIH y las ITS en América Latina y el Caribe”. Difusión de los informes sobre los progresos realizados en la aplicación de la declaración. Talleres y asistencia técnica directa a los ministerios de salud.
 - g) Participación de la OPS en el Día Mundial de la Salud Sexual (WSHD): Participación anual en el Día WSHD en la sede y a nivel de país. Esto generará una mayor sensibilización entre los grupos clave y la población en general acerca de la importancia de la salud sexual.
 - h) Participación de la OPS en el 22.º Congreso Mundial sobre la Salud Sexual, en Singapur: se organizarán un simposio y una sesión vía satélite, que generarán una difusión mayor de las actividades de la OPS en este ámbito.
 - i) Elaboración de las estrategias para usar plataformas electrónicas en la capacitación de los proveedores de servicios de salud sobre salud sexual integral: diseñar y efectuar pruebas piloto sobre las actividades de capacitación utilizando plataformas electrónicas. Una plataforma electrónica que utilizarán muchos países servirá para mejorar la capacitación de los proveedores de servicios de salud en materia de salud sexual integral.
 - j) Preparación de un documento para revisar la Declaración de Derechos Sexuales de la WAS. Se distribuirá una nueva versión de la Declaración de los Derechos Sexuales que servirá para mejorar los vínculos entre la salud y los derechos.

Informe sobre los progresos realizados

36. A la fecha límite fijada del 31 de diciembre del 2012, una organización no gubernamental había solicitado el establecimiento de relaciones oficiales con la OPS y había presentado la documentación necesaria. Además, está programado el examen de la información presentada por siete organizaciones no gubernamentales. Cada una de ellas ha presentado un informe sobre los resultados logrados en el período en evaluación, así como un proyecto de plan de trabajo para la colaboración en los próximos cuatro años, según se establece en la sección 5.1 de los *Principios*.

37. De conformidad con la resolución del Comité Ejecutivo CE144.R3 (2009), se le pide a la Directora que “presente un informe anual de la interrelación entre la OPS y las organizaciones no gubernamentales que mantienen relaciones oficiales a fin de que se pueda evaluar el aporte de dicha colaboración a los objetivos estratégicos definidos por la Organización en el marco del Plan Estratégico 2008-2012”. En el anexo A figura un informe sobre el progreso de las relaciones en curso entre la OPS y las ONG que no se están examinando en este momento.

Propuesta

38. Se suministrará información complementaria al Subcomité en un documento de referencia conciso, y este se tratará en una sesión a puerta cerrada. El documento incluirá la siguiente información:

- a) información básica sobre cada organización no gubernamental para la aceptación o renovación de la colaboración;
- b) informe sobre la colaboración en los últimos cuatro años con cada organización no gubernamental con la cual se renovarán las relaciones oficiales; y
- c) programa de trabajo para los próximos cuatro años.

Intervención del Subcomité de Programa, Presupuesto y Administración

39. Se pide al Subcomité que examine la documentación presentada y comunique a la Oficina Sanitaria Panamericana las instrucciones pertinentes.

Anexo

**INFORME DE AVANCE SOBRE LA SITUACIÓN DE LA COLABORACIÓN
ENTRE LA OPS Y LAS ORGANIZACIONES NO GUBERNAMENTALES CON
LAS QUE MANTIENEN RELACIONES OFICIALES**

**Centro del Instituto de Recursos Mundiales para el Transporte Sustentable
(EMBARQ)**

1. EMBARQ ha logrado importantes avances en el ámbito del transporte urbano sostenible, el desarrollo urbano sostenible y su relación con la salud pública. EMBARQ ha patrocinado proyectos en muchos países de América Latina.

2. EMBARQ ha brindado apoyo a la creación de la Asociación Latinoamericana de Sistemas Integrados y BRT (SIBRT), que trabaja para mejorar y ampliar los sistemas de transporte masivos en la Región. Trabajando con más de 17 organismos de diferentes países latinoamericanos, EMBARQ ha logrado que participen en importantes debates con respecto a la seguridad vial, el financiamiento y las mejoras operativas.

3. En Brasil, EMBARQ está brindando apoyo a las ciudades de Río de Janeiro, Belo Horizonte y Porto Alegre en sus iniciativas para mejorar la seguridad vial en los sistemas de autobuses de tránsito rápido (BRT por su sigla en inglés) y los sistemas de carriles para autobuses, así como para mejorar las operaciones. EMBARQ Brasil también está trabajando en Río de Janeiro para velar por que en los proyectos de reurbanización de los barrios de viviendas precarias (*favelas*) se considere el transporte urbano sostenible y, en particular, se preserve el uso de las bicicletas, con una mayor seguridad vial. EMBARQ está preparando una guía especial sobre el uso de bicicletas en estos barrios. Por último, EMBARQ Brasil está preparando un informe de evaluación de salud pública antes de la construcción y la puesta en funcionamiento de un sistema de autobuses de tránsito rápido en Belo Horizonte. El informe contendrá un análisis de la seguridad vial, la calidad del aire y las condiciones de actividad física afines a este sistema. Una vez que el sistema esté en funcionamiento, se realizará una evaluación *ex post*.

4. En México, EMBARQ ha brindado apoyo a más de 10 ciudades en sus iniciativas para lograr sistemas de transporte urbanos sostenibles. EMBARQ México está también trabajando en el desarrollo urbano sostenible con miras a mejorar la seguridad vial y las condiciones ambientales de los nuevos desarrollos. Por último, EMBARQ México está elaborando un informe de evaluación de salud pública antes de la construcción y la puesta en marcha de un sistema de autobuses de tránsito rápido en la ciudad de México. Se ha planificado una evaluación *ex post*.

5. En el Perú, EMBARQ se ha centrado en brindar apoyo a dos sistemas de autobuses de tránsito rápido: uno en Lima, a fin de mejorar el funcionamiento, y otro en Arequipa, a fin de terminar la ejecución. En el 2011 EMBARQ continuó con su

evaluación de la repercusión en la salud pública del sistema integrado de transporte en construcción en Arequipa. EMBARQ terminó un informe sobre las condiciones previas relacionadas con muertes y traumatismos por causa del tránsito, el nivel de actividad física de los residentes y la exposición a la contaminación del aire. Después de la ejecución, realizará un estudio *ex post* para medir estos mismos factores en toda la ciudad, así como en el nuevo corredor de autobuses de tránsito rápido. Se terminó de preparar un informe de evaluación de salud pública del futuro sistema de autobuses de tránsito rápido en Arequipa y se lo presentó en una ceremonia pública. EMBARQ celebró un evento con la OPS, el viceministro peruano de salud y el alcalde de Arequipa en octubre del 2011 para presentar los resultados más importantes de este primer informe. Esta presentación suscitó el interés de los funcionarios en cuanto a trabajar para mejorar la salud pública de la ciudad mediante el transporte más sostenible y espacios públicos que reduzcan la función de los vehículos y promuevan los medios de transporte masivos, el uso de bicicletas y caminar. EMBARQ Andino también ha trabajado para promover la seguridad vial y la actividad física en el Perú. EMBARQ ayudó al ministerio de salud a conseguir que se aprueben dos iniciativas para recibir financiamiento del ministerio de finanzas. La primera pondrá en marcha ciclovías en las ciudades y la segunda determinará los “puntos negros” (lugares donde ocurren traumatismos o muertes a causa del tránsito).

Coalición Caribe Saludable

6. La Coalición Caribe Saludable se estableció en el 2008 tras la Cumbre de Jefes de Gobierno de CARICOM sobre las Enfermedades Crónicas no Transmisibles. Su misión es aprovechar el poder de la sociedad civil, en colaboración con el gobierno, las empresas privadas, la comunidad académica y los asociados internacionales, a fin de elaborar y ejecutar planes para la prevención y el manejo de las enfermedades crónicas en el Caribe. Su visión contribuirá a la reducción de la mortalidad y la discapacidad causadas por las enfermedades crónicas no transmisibles (ENT) en las personas del Caribe. El Comité Ejecutivo en su 150.^a sesión autorizó a que esta coalición entablase relaciones oficiales con la OPS.

7. La Coalición Caribe Saludable ha fortalecido la capacidad de la sociedad civil de responder a las enfermedades no transmisibles en el Caribe de acuerdo con las metas estipuladas en el plan de trabajo bienal de la OPS para el 2012-2013.

8. En el 2012, esta Coalición, junto con la OPS, el Banco Mundial, el Fondo de Salud de Jamaica y LIVESTRONG, auspició un taller para promover la acción en torno a las enfermedades no transmisibles, dirigido especialmente a la prevención y la planificación estratégica para las organizaciones de la sociedad civil. Realizado en Kingston del 27 al 29 de mayo, el taller contó con la participación de cerca de 104 delegados. Se puede consultar un informe técnico sobre el taller en <http://www.healthycaribbean.org>.

9. La Coalición ha elaborado un plan de acción estratégico de la sociedad civil para la prevención y el control de las ENT en los países de la Comunidad de Caribe, 2012-2016. En este plan se hace hincapié en las cuatro áreas estratégicas que abordará la Coalición en los próximos cuatro años, a saber, la promoción de la causa, el aumento de la capacidad, la mejora de la comunicación y promoción de la tecnología móvil en el ámbito de la salud (el apoyo de la salud por medio de dispositivos de comunicación móvil). El plan está en sintonía con el programa de actividades colaborativas para el período 2012-2016 que se ha acordado entre la OPS y la Coalición.

10. La Coalición ha terminado de preparar recientemente un plan de promoción de la causa del cáncer cervicouterino para la sociedad civil del Caribe y ha planificado patrocinar un taller de promoción de la causa del cáncer cervicouterino para las asociaciones y fundaciones del Caribe que trabajan en torno al cáncer.

11. La Coalición es una empresa sin fines de lucro registrada en Barbados, con una junta directiva que se elige por votación. Tiene una secretaría en Barbados y emplea a un gerente de tiempo completo. El presidente de la Coalición es miembro del Comité Consultivo del Foro Panamericano de Acción contra las Enfermedades No Transmisibles que dirige la OPS y del Consorcio de Interesados Directos para Reducir la Sal Alimentaria, que también forma parte del Foro.

Sociedad Interamericana de Cardiología (SIAC)

12. En el 2012, la Sociedad Interamericana de Cardiología (SIAC) recibió la autorización para entablar relaciones oficiales con la OPS. La OPS y la SIAC han estado colaborando en diversas actividades para promover la prevención y el control de las enfermedades cardiovasculares. Entre los aspectos destacados se encuentran:

- a) La SIAC ha venido trabajando para aumentar el apoyo a la declaración política de la Reunión de Alto Nivel de la Asamblea General sobre la Prevención y el Control de las Enfermedades no Transmisibles y ha participado en consultas nacionales y regionales para establecer metas e indicadores.
- b) La SIAC ha participado activamente en el proceso de consulta sobre la Estrategia revisada sobre las enfermedades no transmisibles para la Región de las Américas, que fue aprobada por la Conferencia Sanitaria Panamericana en septiembre del 2012.
- c) La SIAC también participó muy activamente en la reunión de establecimiento del Foro Panamericano de Acción contra las Enfermedades No Transmisibles, también en la reunión bianual de la red CARMEN celebrada en Brasilia en mayo del 2012.
- d) La SIAC fue una de las organizaciones destacadas en las actividades del Día Mundial del Corazón, 2012 en las Américas.

- e) La SIAC es miembro del Grupo de Planificación y Examen sobre la Hipertensión y del comité directivo de la Iniciativa Mundial para el Tratamiento Estandarizado de la Hipertensión, establecidos por los Centros para el Control y la Prevención de Enfermedades en estrecha colaboración con la OPS.

Colegio Interamericano de Radiología (CIR)

13. En octubre del 2012, se celebró en El Salvador el Congreso Interamericano de Radiología. Asistieron delegados de la mayoría de los países de las Américas, además de representantes de España y Portugal. Durante el Congreso, tuvo lugar el cambio de la junta directiva y tomaron posesión de su cargo las siguientes personas: Presidenta, la doctora Gloria Soto Giordani, de Chile; Presidente electo el doctor Dante Casale, de México; Secretario, el doctor Eduardo Fraile, y como Tesorero, el doctor Carlos Tarzián.

14. El CIR ha continuado con sus programas de educación a través de su sitio web Radiología Virtual, que ofrece cursos y conferencias por internet; del programa de profesores visitantes, con el cual el Colegio apoya a las sociedades y colegios nacionales de radiología al enviar a profesores sumamente capacitados a sus cursos y congresos; la *Revista Virtual de Radiología* [Radiology Journal Online], que compila los resúmenes de un gran número de revistas latinoamericanas; y la presencia del Colegio en los congresos de la Sociedad Radiológica de América del Norte y la Sociedad Francesa de Radiología, en los que ha organizado cursos en español con gran afluencia de participantes.

15. NOTiCIR, el boletín electrónico del CIR, se distribuye mensualmente a una amplio grupo de radiólogos de las Américas. El Boletín suministra información sobre becas para cursos y congresos en todo los países miembros e información valiosa para los radiólogos (véase www.webcir.org).

Fundación Interamericana del Corazón (FIC)

16. La FIC ha colaborado con la OPS en varias áreas relacionadas con la prevención y el control de las enfermedades cardiovasculares y los accidentes cerebrovasculares, junto con sus factores de riesgo y condiciones. Entre estas actividades colaborativas se encuentran:

- a) La FIC ha apoyado y colaborado con la OPS al crear y desarrollar el Foro panamericano de acción sobre las enfermedades no transmisibles.
- b) La FIC, conjuntamente con la Coalición Caribe Saludable, organizó un foro de organizaciones no gubernamentales en Brasilia, en mayo del 2012, antes de la reunión de CARMEN. La FIC también brindó su apoyo a varias reuniones multisectoriales, en particular en materia de control del tabaco.

- c) La FIC apoyó la Semana mundial de concientización sobre la sal en marzo del 2012, un evento organizado en la Región de las Américas por la OPS.
- d) La FIC obtuvo financiamiento y actualmente está elaborando un estudio para disponer de un mapa de las organizaciones de la sociedad civil que trabajan en cuestiones de hipertensión y reducción del consumo de sal en la Región. Este proyecto se está ejecutando en colaboración con la Asociación Estadounidense del Corazón. Coincide con la iniciativa de la OPS para la reducción de la sal, que incluye actividades para fortalecer a la sociedad civil.
- e) La FIC obtuvo financiamiento y actualmente está preparando un estudio sobre el contenido de sal en alimentos procesados en la Argentina para permitir la vigilancia de los convenios voluntarios entre el Ministerio de Salud y las empresas alimentarias. La OPS no participa directamente en este proyecto, pero éste coincide con una necesidad señalada por la OPS.
- f) Como parte del programa de Puentes Mundiales administrado por la FIC en América Latina y el Caribe y financiado por la Clínica Mayo, la FIC trabajó en las opciones para el tratamiento de la dependencia de la nicotina en la Región. La FIC está ofreciendo capacitación para profesionales de la salud en numerosos países de las Américas. Esta iniciativa se ha tratado con la OPS y apoya sus objetivos.
- g) La FIC prosiguió la ampliación de la Coalición Latinoamérica Saludable (HLAC) y ha apoyado las actividades para aplicar la declaración política de la Reunión de Alto Nivel de la Asamblea General de las Naciones Unidas para la Prevención y el Control de las Enfermedades no Transmisibles; además, ha participado en consultas para establecer metas e indicadores.
- h) La FIC hizo aportes a la consulta sobre la estrategia revisada de enfermedades no transmisibles para la Región de las Américas, que fue aprobada por la Conferencia Sanitaria Panamericana en septiembre del 2012.
- i) La FIC promovió el aumento de los impuestos al tabaco en México, Guatemala, Honduras y El Salvador. Estos programas son financiados por la Iniciativa Bloomberg y el Centro Internacional de Investigaciones para el Desarrollo y coinciden con las prioridades de la OPS aunque la OPS no participa directamente en ellos.
- j) La FIC obtuvo un subsidio Fogarty de los Institutos Nacionales de Salud para estudiar la economía del tabaco desde su cultivo hasta la venta al consumidor en la Argentina durante los próximos tres años. Este programa de investigación coincide con las prioridades de la OPS para el control del tabaco, aunque la OPS no participa directamente en el diseño ni la ejecución.
- k) La FIC llevó a cabo una campaña sobre las mujeres y la cardiopatía en México en el 2011 y el 2012 para aumentar la toma de conciencia sobre el riesgo que

plantean las cardiopatías y los accidentes cerebrovasculares a las mujeres. Si bien estas campañas son adecuadas en el marco de las prioridades de la OPS, no están vinculadas con ningún un programa específico de la OPS.

Asociación Latinoamericana de Industrias Farmacéuticas (ALIFAR)

17. ALIFAR ha participado en los debates regulares de la OPS, como son la 150.^a y la 151.^a sesiones de su Comité Ejecutivo y la 28.^a Conferencia Sanitaria Panamericana. Se hizo el seguimiento de las actividades de los grupos de trabajo de la Conferencia Panamericana sobre Armonización de la Reglamentación Farmacéutica y de su Comité Directivo, así como sobre las reglamentaciones en materia de salud y propiedad intelectual aprobadas por las autoridades responsables en países latinoamericanos miembros de ALIFAR, con especial atención a las normas de registro y aprobación de medicamentos biotecnológicos.

18. Con respecto a las organizaciones internacionales con sede en Ginebra, ALIFAR participó en las reuniones del Comité Permanente sobre la Ley de Patentes (21 al 25 de mayo del 2012) y del Comité de Desarrollo y Propiedad Intelectual (12 al 16 de noviembre del 2012), de la Organización Mundial de la Propiedad Intelectual (OMPI).

Federación Latinoamericana de Hospitales (FLH)

19. La Federación Latinoamericana de Hospitales (FLH) organizó el XVIII Congreso Internacional sobre Salud, Crisis y Reforma: “Los Determinantes Sociales”, que tuvo lugar en octubre del 2012 en Paraná, Provincia de Entre Ríos (Argentina) y contó con la presencia de numerosos interesados.

20. El XIX Congreso Internacional sobre Salud, Crisis y Reforma tendrá lugar en septiembre del 2013 en Buenos Aires y su tema será “Redes Integradas de Servicios de Salud”. Para asegurar su éxito, se han planificado una serie de eventos y talleres en diversas provincias argentinas.

Federación Panamericana de Asociaciones de Facultades (Escuelas) de Medicina (FEPAFEM)

21. Con el propósito de mejorar la calidad de la educación médica, en el 2012 se elaboraron los documentos para la creación de la Iniciativa Panamericana de Acreditación, a través de FEPAFEM. Se celebraron varias reuniones y sesiones de trabajo para difundir información sobre esta iniciativa en eventos que tuvieron lugar en:

- a) Puerto Vallarta (México). Junto a FEPAFEM participaron diversas organizaciones cuyo trabajo está relacionado con la educación médica, entre ellas la Asociación Mexicana de Facultades de Medicina (AMFEM), la Asociación de Escuelas de Medicina de Estados Unidos (AAMC), la Comisión Educativa para

- Estudiantes Extranjeros de Posgrado en Medicina (ECFMG) y la Junta Nacional de Médicos Forenses (NBME).
- b) Lyon (Francia). Además de FEPAFEM, varias organizaciones prominentes asistieron e intercambiaron conocimientos: Asociación para la Educación Médica en Europa (AMEE), Comisión Educativa para Estudiantes Extranjeros de Posgrado en Medicina (ECFMG), la Junta Nacional de Médicos Forenses (NBME), la Sociedad Española de Educación Médica (SEDEM), la Asociación Mexicana de Facultades de Medicina (AMFEM), Asociación Chilena de Facultades de Medicina (ASOFAMECH), Asociación Brasileña de Educación Médica (ABEM) y Asociación de Facultades de Ciencias Médicas de la República Argentina (AFACIMERA).
 - c) São Paulo (Brasil). La presencia de las siguientes organizaciones, además de FEPAFEM, enriqueció el diálogo: Fundación para el Progreso de la Educación y la Investigación Médica Internacional (FAIMER), Asociación Chilena de Facultades de Medicina (ASOFAMECH), Asociación Brasileña de Educación Médica (ABEM), Asociación de Facultades de Ciencias Médicas de la República Argentina (AFACIMERA), Junta Nacional de Médicos Forenses (NBME), Asociación de Facultades Ecuatorianas de Medicina y de la Salud (AFEME) y Asociación Colombiana de Facultades de Medicina (ASCOFAME).
 - d) En San Francisco (Estados Unidos), se reunieron las siguientes organizaciones: Asociación Médica Estadounidense (AMA), Comité de Enlace sobre Educación Médica (LCME), Asociación de Escuelas de Medicina de Estados Unidos (AAMC) y Comisión Educativa para Estudiantes Extranjeros de Posgrado en Medicina (ECFMG), así como FEPAFEM.
22. En el área de la formación profesional continua, los representantes de FEPAFEM participaron en las reuniones de educación médica en Bogotá (Colombia) en marzo; en Puerto Vallarta (México), en junio; en Lyon (Francia), en agosto; en São Paulo, (Brasil), en octubre; y en San Francisco (Estados Unidos) en noviembre.
23. El 13 de octubre del 2012, tuvo lugar una reunión extraordinaria para celebrar el 50.º aniversario de FEPAFEM en São Paulo, Brasil, junto con la Asociación Brasileña de Educación Médica (ABEM), que estaba celebrando el mismo aniversario.
24. En el ámbito de la investigación clínica, se está trabajando para forjar una alianza estratégica con la Fundación Interamericana para la Investigación Clínica. En el 2012, se hizo una encuesta acerca de las necesidades de investigación clínica en las universidades de las Américas, y se empezó a elaborar un programa de estudios básicos para capacitar a personal sanitario en la investigación clínica.
25. COPAEM 2013 está colaborando con la Asociación de Facultades Ecuatorianas de Medicina y de la Salud (AFEME) para organizar la XIX Conferencia Panamericana

sobre Educación Médica, a celebrarse los días 30 y 31 de julio y 1 de agosto del 2013, en Quito (Ecuador). El tema principal es “Profesionalismo, Acreditación y Calidad de la Educación Médica: soluciones a la atención primaria.”

Confederación Latinoamericana de Bioquímica Clínica (COLABIOCLI)

26. En el transcurso de los últimos cuatro años y, en particular, desde enero del 2012, cuando inició su mandato el Comité Ejecutivo actual de COLABIOCLI, la colaboración entre la OPS y COLABIOCLI ha generado resultados importantes a los niveles internacional, regional y nacional.

27. Como parte de las actividades conjuntas más destacadas, COLABIOCLI:

- a) siguió impartiendo el curso “Gestión de calidad y buenas prácticas de laboratorio”, bajo la modalidad de enseñanza a distancia. El curso consta de 11 módulos. Entre los participantes se encontraban 195 estudiantes con tutores de nueve países, además de dos coordinadores;
- b) realizó una encuesta acerca del contenido de los programas de estudio para capacitar a bioanalistas y otros profesionales, como los técnicos de laboratorio de universidades de América Latina y el Caribe. El objetivo es aclarar el estado actual de estos programas de estudios y recomendar, donde convenga, la inclusión de los conceptos de calidad, bioseguridad y ética en la capacitación profesional y de pregrado. La encuesta se distribuyó a todos los países miembros de COLABIOCLI;
- c) organizó una reunión de profesores de bioquímica en la ciudad de Villa Carlos Paz, Córdoba (Argentina), a fin de fortalecer el progreso hacia el logro de los objetivos expuestos en los párrafos a) y b);
- d) presentó un taller sobre bioquímica, “El laboratorio clínico como entidad de salud: elementos esenciales de la negociación”, por invitación de la Asociación de Bioquímicos de Paraguay;
- e) participó en CONAPAC 2012: VIII Congreso Nacional de Patología Clínica y en el Primer Simposio Internacional sobre la Práctica y la Gestión de Calidad en el Laboratorio Clínico, ambos llevados a cabo en La Habana (Cuba);
- f) participó, por invitación de la Sociedad Chilena de Química Clínica, en el XVII Congreso Chileno de Química Clínica como parte del simposio “Laboratorios Clínicos: acreditación, calificación y competencia de los asesores”. En el grupo de expertos “COLABIOCLI y en las actividades de cooperación en el campo de la acreditación clínica de laboratorios de acuerdo al modelo internacional” subrayó la necesidad de fortalecer los programas de acreditación que atienden las realidades nacionales;

- g) participó en la Conferencia Internacional sobre el Control de Calidad en los Laboratorios Clínicos y Apoyo Eficaz al Diagnóstico, por invitación del Centro Guayas de la Sociedad Ecuatoriana de Bioquímica Clínica. La intervención que se refería a la legislación de laboratorio clínico, tenía como título “Incorporación del profesional de laboratorio de análisis clínicos como parte del equipo de salud”; y
- h) participó como orador en el XVII Congreso Ordinario Nacional organizado por la Escuela de Bioquímica y Farmacia, la Sociedad Boliviana de Bioquímica Clínica, el Colegio de Farmacia y Bioquímica de Tarija y la Sociedad Boliviana de Bioquímica Clínica, filial Tarija.

28. La colaboración con la OPS ha sido importante para todas las actividades de COLABIOCLI, y los acuerdos alcanzados entre los profesionales de nuestros laboratorios clínicos de la Región han tenido una repercusión positiva.

Red de Salud de las Mujeres Latinoamericanas y del Caribe (RSMLAC)

29. La Red de Salud de las Mujeres Latinoamericanas y del Caribe (RSMLAC), por medio de la ejecución de diferentes programas y otras actividades como formación de recursos humanos, comunicación, promoción de la causa, representación internacional, campañas de activismo, ha logrado los siguientes avances:

- a) Fortalecimiento de la capacidad de las mujeres para intervenir en los procesos nacionales. En el 2012, la Red suministró información e impartió capacitación a sus miembros para que pudieran participar eficazmente en diversas deliberaciones nacionales. Algunos de los ejemplos son la movilización de grupos de mujeres de la República Dominicana para impedir la penalización absoluta del aborto, incluido el aborto terapéutico; en Curazao, para solicitar la aplicación de la ley de prevención de la violencia; en Colombia, para solicitar la aplicación de la ley que legalice el aborto terapéutico en tres casos; en Chile, para aprobar la Ley de Derechos Sexuales y Reproductivos; en el Uruguay, para aprobar la ley que legaliza el aborto; y en Honduras, para introducir la ley sobre los derechos sexuales y reproductivos. Además, a través de la Universidad Itinerante de Honduras, 50 mujeres participaron en el fortalecimiento de su habilidad para abogar ante los encargados de adoptar las decisiones a fin de asegurar la igualdad de género en las políticas relacionadas con la vida y la salud de las mujeres (en conformidad con la política de la OPS sobre igualdad de género en materia de salud).
- b) Participación de organizaciones de mujeres en los procesos regionales de deliberación. La participación de las organizaciones de mujeres en los foros internacionales, especialmente en la Conferencia Internacional sobre la Población y el Desarrollo, se caracterizó por el aumento de su número y su calidad. La influencia de las organizaciones latinoamericanas, encabezadas por la RSMLAC,

se reflejó en un mayor diálogo con los gobiernos, la participación en delegaciones oficiales, capacidad para proyectar y diseñar estrategias destinadas a hacer el seguimiento de las posturas de los diferentes países, la forja de acuerdos políticos para presentarlos en estas instancias y la documentación y difusión de experiencias. Este trabajo se concretó en la coordinación de las redes de mujeres de América Latina y el Caribe que fue apoyada y encabezada fundamentalmente por RSMLAC.

Alianza Nacional para la Salud de los Hispanos (NAHH)

30. La Alianza Nacional para la Salud de los Hispanos es una fuente importante de información sobre la salud de la población de habla hispana en los Estados Unidos, así como un promotor de la causa de la salud, fundamentada en la ciencia e impulsada por la comunidad. Sus miembros comunitarios atienden a más de 15 millones de consumidores hispanos en todos los Estados Unidos. Por ser un foro de acción, promoción de la causa e investigación para la salud y el bienestar de los hispanos, la Alianza aporta información y moviliza a los consumidores; apoya a los proveedores de servicios sociales y de salud en la prestación de atención de calidad; mejora la base científica para la toma de decisiones adecuadas mediante la promoción de una investigación más incluyente; fomenta el uso apropiado de la tecnología; asegura la rendición de cuentas; además, aboga a nombre de los hispanos y promueve la filantropía. Los integrantes de la Alianza son sus miembros, los consumidores atendidos por sus miembros y la sociedad en general que se beneficia de la salud y bienestar de las comunidades latinas. Fundada en 1973, la organización representa a todos los grupos de habla hispana que viven en los Estados Unidos; no acepta fondos de las tabacaleras ni de las empresas productoras de bebidas alcohólicas y se dedica a las soluciones comunitarias.

31. Las siguientes actividades fueron llevadas a cabo por la Alianza en colaboración con la OPS durante el período 2010-2014.

- a) En su calidad de ONG que mantiene relaciones oficiales con la OPS, se invitó a la Alianza a que participara en el Foro Panamericano de Acción contra las Enfermedades No Transmisibles. Como miembro del Foro, la Alianza ha venido trabajando muy de cerca con el Proyecto Técnico de Enfermedades Crónicas, del Área de Vigilancia de la Salud y Prevención y Control de Enfermedades de la OPS con la finalidad de fomentar alianzas multisectoriales para la prevención de las enfermedades crónicas en el continente americano. Dentro del contexto del Foro, se celebraron varias reuniones entre la Alianza y la OPS para emprender una actividad de colaboración destinada a la prevención y el control de las enfermedades cardiovasculares en comunidades hispanas en los Estados Unidos y comunidades de la Región de las Américas. La Alianza y la OPS están planificando una reunión conjunta para el liderazgo comunitario, tanto gubernamental como no gubernamental, y el sector privado con miras a compartir

- experiencias en materia de prevención y control de enfermedades cardiovasculares en comunidades hispanas de los Estados Unidos y en comunidades del continente americano. Esta reunión conjunta brindará una oportunidad de mejorar la comunicación y la coordinación entre comunidades de diferentes países, de identificar las mejores prácticas, compartir recursos más eficazmente, promover la innovación y el uso de nuevas tecnologías y las plataformas de los medios sociales y difundir el conocimiento.
- b) La Alianza colaboró con la OPS durante la celebración de Semana del Bienestar, 2012. La Alianza proporcionó a la OPS materiales bilingües de promoción de la salud y educación sobre salud para distribuirlos en las comunidades hispanas de la zona metropolitana de Washington, D.C. durante el evento Fiesta DC que fue organizado por el ayuntamiento.
 - c) La Alianza sigue enviando a un representante a las sesiones del Comité Ejecutivo y al Consejo Directivo de la OPS, celebradas anualmente en Washington, D.C.

Federación Panamericana de Profesionales de Enfermería (FEPPEN)

32. En su colaboración con la Organización Panamericana de la Salud (OPS), FEPPEN presta apoyo y aporta información importante con respecto a los servicios de enfermería y las iniciativas de recursos humanos de enfermería para el desarrollo. En el 2012, FEPPEN colaboró con la elaboración, la producción, y la difusión de la publicación *Nursing Education: Towards 2020*, una guía regional que contribuye al logro de los Objetivos de Desarrollo del Milenio y a la renovación de la atención primaria de salud. La Federación también está participando en una actualización del informe desde la perspectiva de las asociaciones de enfermeras y ayudará a preparar la parte del informe correspondiente al 2013.
33. Las nuevas líneas de cooperación en el próximo período son:
- a) planes y análisis de las políticas de enfermería y su relación con el desarrollo en América Latina;
 - b) migración del personal de enfermería en relación con el análisis y la ejecución del *Código de prácticas mundial de la OMS sobre contratación internacional de personal de salud*;
 - c) condiciones sociales y laborales de la profesión de enfermería; y
 - d) capacitación del personal de enfermería en los temas de la renovación de la atención primaria de salud.

Instituto de Vacunas Sabin

34. El Instituto de Vacunas Sabin sigue brindando apoyo a la formulación del plan de trabajo de la OPS y el Instituto, centrado en iniciativas de capacitación y sensibilización con respecto a la inmunización y en la introducción de vacunas nuevas en la Región de las Américas. El programa Sabin Vaccine Advocacy and Education suele asociarse con la OPS para la organización de diversos simposios, cursos de capacitación y otras reuniones. Además, las dos organizaciones trabajan actualmente en varios estudios de investigación y otras actividades sobre una gama de enfermedades, a saber:

- a) La OPS y el Instituto Sabin están trabajando juntos para mejorar la vigilancia de la tos ferina en América Latina mediante la orientación de las estrategias de prevención y control, y la elaboración de un estudio sobre las enfermedades meningocócicas en América Latina destinado a recabar información sobre la carga de morbilidad regional.
- b) La OPS sigue coordinando y ejecutando la vigilancia del virus de los papilomas humanos con el apoyo del Instituto Sabin. Recientemente, el instituto emprendió un proyecto de dos años con la OPS para crear un marco de vigilancia epidemiológica del dengue que generaría la información necesaria para definir estrategias de vacunación y evaluar su repercusión.
- c) El instituto también se ha asociado con la OPS para determinar la repercusión y la eficacia de la vacuna antineumocócica conjugada decavalente contra la infección neumocócica invasora en niños en Colombia, Perú y Chile.
- d) Junto con los Centros para el Control y la Prevención de Enfermedades (CDC) y el Centro Internacional de Acceso a las Vacunas, el instituto está compilando actualmente una reseña analítica de la carga epidemiológica y las repercusiones económicas de la enfermedad neumocócica en adultos en América Latina.
- e) Junto con la OPS, el instituto patrocinó la asistencia de 14 delegados latinoamericanos a una de las tres reuniones que celebra cada año el Comité Asesor sobre Prácticas de Inmunización. Además, financió una reunión especial con los CDC y las contrapartes de la OPS para analizar los obstáculos propios de cada país que dificultan el funcionamiento de un comité.
- f) La OPS participó en la segunda sesión informativa de concientización acerca de la vacunación que tuvo lugar en São Paulo (Brasil), del 24 al 26 de octubre del 2012, con la asistencia de 22 periodistas de nueve países del continente americano.
- g) El segundo curso de capacitación sobre vacunología para América Latina se llevó a cabo del 26 al 29 de noviembre del 2012 en Lima (Perú). Este curso impartió capacitación a más de 40 participantes de la Región de las Américas, e incluyó presentaciones por Cara Janusz y Lúcia Helena de Oliveira.

- h) En marzo del 2012, el Instituto Sabin y la OPS patrocinaron un encuentro de instancias normativas, directivos del Programa Ampliado de Inmunización y otros interesados directos importantes que tuvo lugar en Buenos Aires para tratar el tema de la prevención de la enfermedad meningocócica en América Latina y el Caribe. Más de 180 participantes de 21 países asistieron al simposio.
 - i) El Instituto Sabin también patrocinó el 10.º Simposio Internacional sobre los Rotavirus, celebrado en Bangkok (Tailandia) del 19 al 21 de septiembre del 2012. La funcionaria de la OPS, Lúcia de Oliveira, habló de la experiencia de la Región latinoamericana con la introducción de las vacunas antirrotavíricas.
 - j) Por último, el Instituto Sabin auspició la conferencia Progreso hacia la eliminación de la rubéola y la prevención del SRC en Europa, que tuvo lugar del 8 al 10 de febrero del 2012 en Roma (Italia). El doctor Jon Andrus habló sobre la experiencia de la OPS con la erradicación de la rubéola y el síndrome de rubéola congénita (SRC) en la región de América Latina y el Caribe.
35. La Red Mundial para las Enfermedades Tropicales Desatendidas, uno de los programas de sensibilización y movilización de recursos del Instituto, siguió colaborando con la OPS en el 2012 a fin de apoyar la sensibilización y la concientización acerca de las enfermedades infecciosas desatendidas en el continente. Las actividades apoyadas bajo los auspicios de esta alianza son:
- a) Progreso en la formulación y el lanzamiento de planes nacionales integrales en Bolivia, Brasil, Colombia, El Salvador, Guatemala, Guyana, Haití, Honduras, México, República Dominicana y Suriname. Varios países nuevos recibieron asistencia técnica acerca de las directrices revisadas (Ecuador, Nicaragua, Paraguay y Perú). Cuatro de estos países formaron redes nacionales sobre enfermedades tropicales desatendidas para mantenerlas en los programas de sus ministerios de salud y asegurar el avance de los planes. La OPS también patrocinó un taller de capacitación para Brasil, Honduras y Suriname sobre la herramienta TIPAC de la USAID, que se tradujo al español.
 - b) Las actividades de mapeo inicial y posterior están en curso en ocho países, con resultados nuevos del mapeo en cuatro países y con protocolos ya preparados en dos.
 - c) Como parte de los esfuerzos de eliminación de las enfermedades en la Región, la OPS organizó una reunión sobre tracoma con los cuatro países donde la enfermedad es endémica. Además, se celebró un taller para destacar la importancia de la eliminación de los parásitos en niños de edad preescolar; identificar las plataformas para integrar la eliminación de los parásitos; considerar las enseñanzas extraídas de los programas actuales de eliminación de parásitos, como los de Honduras y Nicaragua, que han tenido una tasa alta de éxito; y

- aumentar las actividades para promover la eliminación de parásitos en niños de edad preescolar.
- d) Como seguimiento, la OPS está formulando directrices operativas sobre la integración de la eliminación de los parásitos en las plataformas existentes. Para complementar estas actividades, la Red Mundial hizo una presentación durante el Consejo Directivo de la OPS, en la cual instó a los Estados Miembros a que incluyeran la eliminación de los parásitos como una intervención clave dentro del plan de acción regional sobre la salud del niño, propuesto para aumentar la cobertura y optimizar la eficiencia y la sostenibilidad.
 - e) Como parte de las actividades regionales conjuntas de promoción de la causa, la Red Mundial, el Banco Interamericano de Desarrollo y la OPS patrocinaron un evento con más de 100 expertos internacionales en enfermedades tropicales desatendidas, miembros de la sociedad civil latinoamericana e interesados directos del sector privado para reconocer la labor que se ha hecho en cuanto al abordaje de las enfermedades tropicales desatendidas en América Latina y el Caribe y crear impulso para el camino que queda por recorrer. Esta actividad dio lugar a la participación de los países centroamericanos a través del apoyo de los embajadores de Honduras y de Guatemala ante el Gobierno de los Estados Unidos. Además, la Red Mundial organizó viajes de promoción de la causa tanto a Brasil como a Centroamérica para examinar el progreso en los planes nacionales y fomentar la cooperación nacional y subregional en materia de enfermedades tropicales desatendidas a través del Consejo de Ministros de Salud de Centroamérica.

**CALENDARIO DE EXÁMENES POR EL SPPA DE ORGANIZACIONES
NO GUBERNAMENTALES QUE MANTIENEN RELACIONES OFICIALES
CON LA OPS**
(Al 17 de enero del 2013)

Nombre	Fecha de admisión	Fecha del último examen	Período (años)	Programada para examinarse en
<i>EMBARQ - The World Resources Institute Center for Sustainable Transport</i> //EMBARQ - Centro del Instituto de Recursos Mundiales para el Transporte Sustentable	2010	2010	4	2014
<i>Healthy Caribbean Coalition</i> //Coalición Caribe Saludable (HCC)	2012	-	4	2016
<i>Interamerican Society of Cardiology (IASC)</i> //Sociedad Interamericana de Cardiología (SIAC)	2012	-	4	2016
<i>International Organization of Consumers Unions</i> //Organización Internacional de Asociaciones de Consumidores (CI-ROLAC)	1996	2008	-	Suspendida
<i>Latin American Confederation of Clinical Biochemistry</i> //Confederación Latinoamericana de Bioquímica Clínica (COLABIOCLI)	1988	2010	4	2014
<i>Latin American Union against Sexually Transmitted Diseases</i> //Unión Latinoamericana contra las Enfermedades de Transmisión Sexual (ULACETS)	1986	2004	-	Suspendida
<i>National Alliance for Hispanic Health and Human Services</i> //Alianza Nacional para la Salud de los Hispanos	1996	2010	4	2014
<i>Interamerican College of Radiology</i> //Colegio Interamericano de Radiología (CIR)	1988	2008	4	2016

Nombre	Fecha de admisión	Fecha del último examen	Período (años)	Programada para examinarse en
<i>Latin American Association of Pharmaceutical Industries</i> //Asociación Latinoamericana de Industrias Farmacéuticas (ALIFAR)	2000	2008	4	2016
<i>Latin American Federation of Hospitals</i> //Federación Latinoamericana de Hospitales (FLH)	1979	2008	4	2016
<i>Pan American Federation of Associations of Medical Schools</i> //Federación Panamericana de Asociaciones de Facultades (Escuelas) de Medicina (FEPAFEM)	1965	2008	4	2016
<i>Pan American Federation of Nursing Professionals</i> //Federación Panamericana de Profesionales de Enfermería (FEPPEN)	1988	2008	4	2016
<i>American Society for Microbiology</i> //Sociedad Americana para la Microbiología (ASM)	2001	2009	4	2013
<i>Asociación Interamericana de Sanitario y Ambiental Engineering</i> //Asociación Interamericana de Ambiental y de Ingeniería Sanitaria (AIDIS)	1995	2009	4	2013
<i>Inter-American Heart Foundation (IAHF)</i> //Fundación Interamericana del Corazón (FIC)	2002	2011	4	2015
<i>Latin American and Caribbean Women's Health Network</i> //Red de Salud de las Mujeres Latinoamericanas y del Caribe (RSMLAC)	2004	2008	4	2016
<i>International Diabetes Federation (IDF)</i> //Federación Internacional de la Diabetes (FID)	1996	2009	4	2013

Nombre	Fecha de admisión	Fecha del último examen	Período (años)	Programada para examinarse en
<i>Latin American and Caribbean Association of Public Health Education</i> //Asociación Latinoamericana y del Caribe de Educación en Salud Pública (ALAESP)	1985	2009	-	Suspendida
<i>Latin American Federation of the Pharmaceutical Industry</i> //Federación Latinoamericana de la Industria Farmacéutica (FIFARMA)	1979	2009	4	2013
<i>March of Dimes</i>	2001	2009	4	2013
<i>Sabin Vaccine Institute</i> //Instituto de Vacunas Sabin	2011	2011	4	2015
<i>United States Pharmacopoeial Convention</i> //Convención de la Farmacopea de Estados Unidos (USP)	1997	2009	4	2013
<i>World Association for Sexual Health (formerly the World Association for Sexology)</i> //Asociación Mundial de Salud Sexual (antes llamada "Asociación Mundial de Sexología")	2001	2009	4	2013
<i>Medical Confederation of Latin America and the Caribbean</i> //Confederación Médica Latinoamericana y del Caribe (COMFEMEL)	2005	2007	-	Suspendida